

TEL. 324-1486

昌盛建造  
專門人材  
改建厨廁  
水電工程  
土庫間格  
内外油漆  
負責人：鄭可昌  
精通：英、國、粵、台、  
通語。

Bing Plumbing  
水喉潔具  
安裝  
Wet Basements Made Dry  
接駁政府大渠  
Everything according to our agreement  
電話：254-4935 炙記  
電動渠修理漏水  
All Work Fully Guaranteed

奧林比亞電視公司  
OLYMPIA TV ELECTRONICS  
2303 E. Hastings  
Vancouver, B.C. V5L 1V6  
專售及修理  
TECHNICS RCA  
電視，音響，錄影器材  
PHONE 255-4543



新鮮

新邊麵飽

聯合裝修公司  
CONSTRUCTION CO.  
土庫間格  
露台車房  
電水工程  
大小泥水工程  
內外油漆  
並溝渠水溝請電  
732-1533 or  
4225 Fraser St.  
Van B.C.  
24 hr Answering Service  
J DAY ROOFING & INSULATION

持有政府牌照，安裝電燈，電爐  
修理，及各樣電器。價錢公道，  
免費估價。電 327-19778  
公司  
聯合裝修公司  
土庫間格  
露台車房  
電水工程  
大小泥水工程  
內外油漆  
並溝渠水溝請電  
732-1533 or  
4225 Fraser St.  
Van B.C.  
24 hr Answering Service  
J DAY ROOFING & INSULATION

## 電器修理工程

持有政府牌照，安裝電燈，電爐  
修理，及各樣電器。價錢公道，  
免費估價。電 327-19778  
公司  
聯合裝修公司  
土庫間格  
露台車房  
電水工程  
大小泥水工程  
內外油漆  
並溝渠水溝請電  
732-1533 or  
4225 Fraser St.  
Van B.C.  
24 hr Answering Service  
J DAY ROOFING & INSULATION

## 宏海裝修

持有政府牌照，收費合理，  
免費估價。電話：438-12497  
政府牌照，收費合理，  
承接商業及住宅新舊電火工程，  
電話：438-12497

本總公所謹訂於本年十二月廿七日（星期四）下午一時，舉行第四十二屆紀念聯歡慶典。慶祝者點招待，同日下午五時，半座華橋大酒店歡聯誼。敬請域多利埠禹山昌後總，禹山分所，名埠禹山通訊處暨男女所員，屆時駕臨慶，指示。

舉行第四十二屆紀念聯歡慶典。慶祝者點招待，同日下午五時，禹山分所，名埠禹山通訊處暨男女所員，屆時駕臨慶，指示。

附註：「男女席位均六元，小童三歲至十七歲四元。」

但必須登記於冊內，以備領取赴宴券。」

37 E. PENDER ST.  
VANCOUVER B.C. V6A 1S9  
YUE SHAN SOCIETY

雲埠禹山總公所同人敬約

全加李氏總公所召開年會通告  
一九八一年十二月十九日

本總公所週年會員大會定於下列日期及地點舉行。  
凡本總公所註冊會員，屆時敬希帶備會員證及有關證明文件出席，利選舉之進行。

日期：一九八一年元月九日（星期六）

時間：晚上八時正

地點：標榜旅館會議廳（雲埠京士威街三九五號）

395 KINGSWAY VANCOUVER B.C.

附註：凡有意競選理事職位者，希到片打東街三一三號本公司領取提名表格，並於十二月三十一日中午十二時以前將該表格送回登記以便辦理。領取表格時間每日下午二時至五時。

穩寧達權支社一九八一年至一九八三年執行委員職員表

駐溫高華全加李氏總公所理事會啓

長：正黃兆強 副劉慶超  
副：正周仁佳 副李進來  
政：正余冠毅 副周仁佳  
交：正鍾捷敬 副劉慶超  
秘：正李志宏 副許洪超  
監：正劉慶超 副許洪超  
委：正李進來 副周仁佳  
書：正余光權 副徐志宏  
文：正周仁佳 副余冠毅  
交：正劉慶超 副鍾捷敬  
商：李祥寶

穩寧民治黨支部一九八一年至一九八三年執行委員職員表

長：正黃兆強 副劉慶超  
副：正周仁佳 副李進來  
政：正余冠毅 副周仁佳  
交：正鍾捷敬 副劉慶超  
秘：正李志宏 副許洪超  
監：正劉慶超 副許洪超  
委：正李進來 副周仁佳  
書：正余光權 副徐志宏  
文：正周仁佳 副余冠毅  
交：正劉慶超 副鍾捷敬  
商：李祥寶

TORONTO  
PROPERTY MANAGERS  
HARRIS MANAGEMENT

專業管理多倫多柏文樓宇，有專門人材修理托  
管，由電腦控制管理一切開支，每月將貴客拍  
文之詳細開支計算寄給各業主。  
如蒙賜顧請電多倫多

大鈞實業有限公司

GARY TSE REALTY LTD.

(604) 683-4618

## 益食家菜館

132 W. Hastings St. Van.  
TEL. 689-2644

馳名火鍋  
經已上市  
越南小食  
精心巧製  
薄利供應  
益正食家

YAN'S FONDUE HOUSE  
服務中深夜  
胞三時  
僑達夜

先嚴梅公雁波廣東省台山縣端芬  
鄉龍隱里人病於一九八一年十  
月十六日上午十時病逝於中  
央醫院積閱享壽七十有三歲不  
孝等隨侍在側親視含憇遵禮成  
服經於十二月廿一日（星期一）  
上午十一時假座聖方濟天主  
教堂舉行喪禮出殯歸土安葬於  
科士蘭墓園荷蒙

宗親戚友黨世誼親臨執事恭賜

花圈誌哀聯繫素車隨送高誼隆

情致存均感謹此哀

未亡人梅妙容

謝孤子炳坤媳鄭彩月

炳民王秀娟

炳良郭佩玲

炳忠黃素瑛

炳輝伍清柳

炳超燕玲

孤女玉玲婿鄭偉明

孤女君偉娘江氏

男孫振剛振豪家能耀邦

外孫俊強強強

女孫茵嘉麗潔儀嘉儀

胞弟鴻添弟婦黎氏

胞妹秀英（適梁門）

侄兒侄女侄孫等廿餘人

全明謝

梅國平、李針雲、梁秋明、

戴滿、梁就添、梁就六、

伍文高、鄭錦舞、鄭錦橋、曾

文奕、伍黃瑞心、馬煥強、伍厚

（聘儀）梅君偉、梅治平、

梅國平、李針雲、梁秋明、

戴滿、梁就添、梁就六、

伍文高、鄭錦舞、鄭錦橋、曾

</